



BVH Kusel

○ Ihr Haushahn Angebot

Wir von hier.

84

Vertriebsbüro Haushahn Sieben IAO
Jonas Stein
Lise-Meitner Str. 11
55129 Mainz-Hechtsheim
Telefon +496131998016
Telefax
Mobil +4915116171573
jonas.stein@haushahn.de
www.haushahn.de

Sieben IAO
Lise-Meitner-Straße 11, 55129 Mainz

P.A. Budau GmbH + Co. KG
Harald Friedrich
Mackenrodter Weg 5-9
55743 Idar-Oberstein

Vorgangsnummer **811276119 - 202276333 - 0302420450**
Datum **21.09.2021**
Betreff **Ihr Bauvorhaben: BVH Kusel**

Sehr geehrter Friedrich,

vielen Dank für Ihre Anfrage und Ihr Vertrauen in unsere Leistungen.

Wie gewünscht, erhalten Sie anbei ein Angebot mit unserer Lösung

[H]-Plus (1 Personenaufzug)
[H]-Plus (1 Personenaufzug)

Es erwartet Sie die optimale Kombination von Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit. Haushahn steht für eine einfache Planung, eine schnelle Installation und wegweisende Technik.

Sollten Sie Planungsunterstützung benötigen oder Fragen zum Produkt haben, stehen wir Ihnen natürlich jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf die gemeinsame Verwirklichung Ihres Bauvorhabens.

Mit freundlichen Grüßen

Sieben IAO

i.V. Jonas Stein
Technischer Vertrieb Neuanlagen

BVH Kusel Überblick



Kunde	Kunde	P.A. Budau GmbH + Co. KG
	Kontaktperson	Harald Friedrich
	Telefon	06781/943-21
	E-Mail	h.friedrich@budau.com
	Kundennummer	1496030
Projekt	Ihr Bauvorhaben	BVH Kusel
	Standort	Bahnhofstraße 38, 66869 Kusel
	Unsere Vorgangsnummer	811276119 - 202276333 - 0302420450
Vertriebsbüro	Vertriebsbüro	Sieben IAO
	Ihr Ansprechpartner	Jonas Stein
	Telefon	+4915116171573
	E-mail	jonas.stein@haushahn.de

Inhaltsverzeichnis

Überblick	2
Projektübersicht	3
Produktvorstellung	4
Technische Beschreibung	5
Preiszusammenfassung	19
Fristen und Bedingungen	20
Anhang	21
Bauseitige Leistungen / Bedingungen	
Projektentwicklung	
Lieferbedingungen	
Auftragserteilung	
Preisanpassungsklausel	

BVH Kusel Projektübersicht



Position	Referenz	Anzahl		Produkt
100	Gebäude - 675kg	1	[H]-Plus	- 675 kg, 3 Halt, 1.0 m/s
200	Gebäude - 1350kg	1	[H]-Plus	- 1350 kg, 4 Halt, 1.0 m/s



[H]-Plus

Funktionalität, Flexibilität und Individualität



Wir liefern geprüfte Qualität für einen reibungslosen, ruhigen und ökonomischen Betrieb Ihres [H]-Plus über die gesamte Lebensdauer – Tag für Tag und in jeder Umgebung.



Technologie Plus für mehr Komfort
Um die Lebensdauer Ihres Aufzugs und seine Energieeffizienz nachhaltig zu steigern, verfügt Ihr [H]-Plus über flexible Antriebssysteme mit variabler Frequenz. Langlebige und leichte Tragiemen ermöglichen den Einbau kleinerer Motoren und reduzieren deutlich Vibrationen, den Geräuschpegel und den Energieverbrauch.



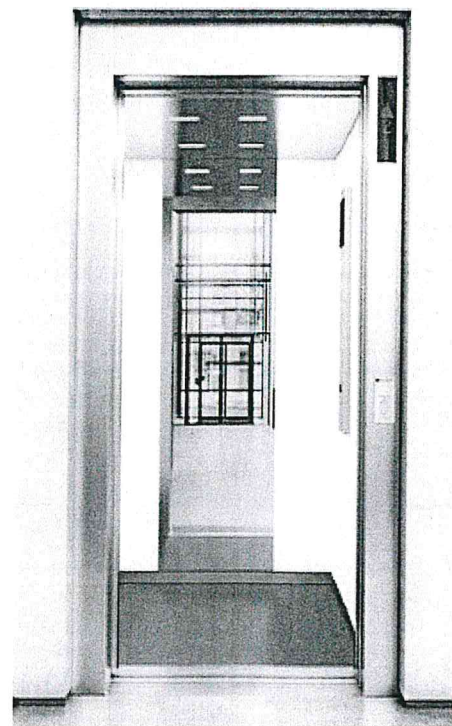
Digitale Steuerung Plus
Ihr [H]-Plus verfügt über eine universelle Steuerung für mehr Flexibilität bei der Anzahl der Zugänge, Haltestellen und der Aufzugsgruppen.



Qualität – das Plus auf jeder Ebene
Berührungsfreie Sensoren sorgen für einen millimetergenauen Halt Ihres [H]-Plus auf jeder Etage. So können Fahrgäste jederzeit sicher ein- und aussteigen und Waren problemlos ein- und ausgeladen werden.



Nachhaltigkeit Plus
Umweltfreundliche Funktionen wie regenerative Antriebe, LED-Beleuchtung und Standby-Modus bei Nichtbenutzung gehören zum Standard aller [H]-Plus -Aufzüge. Der regenerative Antrieb reduziert nicht nur den Energieverbrauch um bis zu 30%, sondern er speist die eingesparte Energie gleichzeitig wieder in Ihr Hausnetz ein.



Hinweis: Änderungen von Spezifikationen, Optionen und Farben vorbehalten. Alle im Angebot abgebildeten Kabinen und Optionen haben lediglich repräsentativen Charakter und können vom Original abweichen.

BVH Kusel Position 100 - [H]-Plus



Hauptmerkmale

Merkmal	Auswahl
Position 100	675 kg
Aufzugstyp	Personenaufzug
Anzahl Aufzüge	1
Nennlast	675 kg
Anzahl Personen	9
Nenngeschwindigkeit	1.0 m/s
Anzahl Haltestellen / Anzahl Zugänge	3 / 6
Förderhöhe	590 cm
Schachtgrubentiefe	82 cm
Schachtkopfhöhe	340 cm
Schachtabmessung: BS x TS	160 cm x 195 cm
Maschinenraum	Ohne Maschinenraum
Kabinenabmessung BK x TK x HK	120 cm x 140 cm x 213.9 cm
Lichte Kabinenhöhe: HKC	210 cm
Türabmessungen: BT x HT	90 cm x 210 cm
Türtyp	Zweiteilige Teleskop-Schiebetüren, links öffnend
Schachtausführung	Beton <i>streifen + Mauerwerk</i>
Umgebungsbedingungen im Schacht	+5 °C bis +40 °C, relative Luftfeuchtigkeit kleiner 85 %
Bautoleranz	-20 / +20 mm

BVH Kusel Position 100 - [H]-Plus



Technische Merkmale

Merkmal	Auswahl
Kabinentürüberwachung	Kabinentürüberwachung mittels Lichtvorhang
1. Schachttür Brandschutzklasse	Brandschutzklasse nach EN81-58 / E120
Standort Gegengewicht	Auf der linken Seite
Kabinenzugangsseiten	2 Zugangsseiten (Durchladung)
Haupthalt	1
Türantrieb	Standardtürantrieb VAR15 (ausgelegt für 3 Mio. Türbewegungen)
Steuerung	"Bus-Betrieb" - Abwärts sammelnd. Eingehende Etagenrufe werden während der Abwärtsfahrt berücksichtigt.
Position Steuerung	Im rechten Türrahmen
Lage Steuerung	Stockwerk 3 Seite 1
Nennleistung Motor	4.6 kW
Netzanschluss	TN-S (3L/N/PE) mit 50 Hz
Kraftnetz	TN-S (3L/N/PE) mit 50 Hz 400 V 50 Hz
Lichtnetz	230 V
Anzahl Fahrten pro Stunde	120
Geltende Vorschrift	EN 81-20/50 Ausführung gemäß EN 81-70:2018 Ausführung gemäß EN81-70Ausführung gemäß EN81-73
Installationsmethode	Gerüstlose Montage ohne bauseitiges Montagegerüst auf Basis der Haushahn INEX Installationsmethode.

BVH Kusel

Position 100 - [H]-Plus















Merkmal	Auswahl
Schachtausrüstung	Schachtbeleuchtung seitens C. Haushahn GmbH & Co. KG
Kommunikationszusätze	<p>Vorbereitung für die Anbindung an Haushahn Direct (Diagnosesystem) Sprachansage in der Kabine Ahead BaseLine - Haushahn Ahead bietet eine branchenführende Lösung für die zukünftige Konnektivität und Rechenleistung für Aufzüge (und Fahrtreppen). Die Ahead BaseLine mit dem Ahead Cube ermöglicht die Kommunikation in Echtzeit über 4G / LTE.</p> <p>Der Ahead Cube ermöglicht auch Geräteerweiterungen, Software-Upgrades und die Installation von Anwendungen, welche weitere Dienste über zusätzliche Ports, WLAN und VoIP zulassen.</p> <p>Ahead BaseLine erfüllt die Telealarmnorm EN81-28 und erfüllt höchste Sicherheitsstandards für Industrie-Hardware und -Software, die den Normen ISA / IEC-62443 entsprechen.</p> <p>Durch Anschluss an die erste industrielle Cloud-Plattform werden Over-The-Air-Updates (OTA) möglich, um bei Bedarf Analysen, Prüfungen und Aktualisierungen durchzuführen. DEU 1870 translation is still open Fernalarm ETMA Fernüberwachung Alarm durch Hupe auf Kabinendach</p>
Steuerungsoptionen	<p>Rauchabdichtung Steuerung Türschleusenbetrieb Automatische Türschließung mit Timer Positionsanzeiger Kabine Ankunftsgong Etage In-Betrieb-Anzeiger Fahrtrichtungsanzeige Kabine Wartungsanzeiger Ankunfts- & Weiterfahrtsanzeiger Sprachansage Etagenrufzugriff mit Schlüssel Vollautomatische Evakuierung Brandfallsteuerung nach EN 81-73:2016</p>

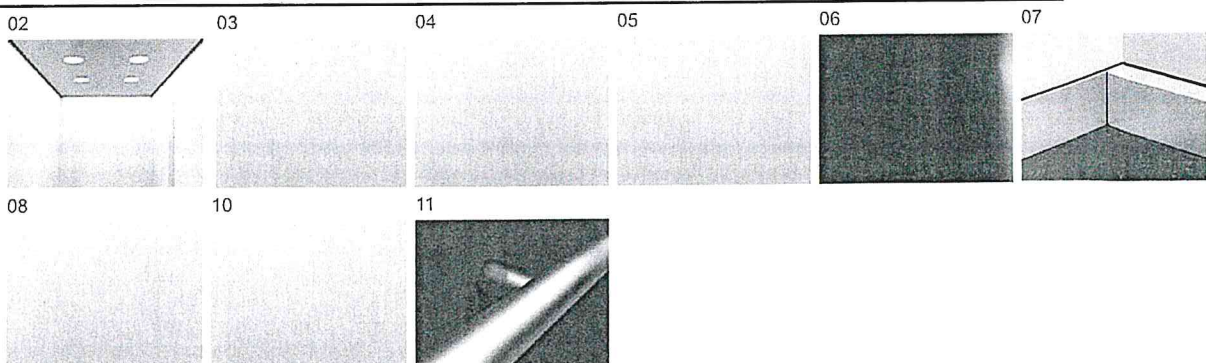
BVH Kusel

Position 100 - [H]-Plus

Ausstattungspezifikation

	01 Dekorlinie	Dekorlinie Klassik
	02 Beleuchtung	Spot
	03 Deckenausführung	Edelstahl gebürstet
	04 Ausführung Kabinentür	Edelstahl gebürstet
	05 Kabinenseitenwände	in Edelstahl gebürstet
	06 Kabinenboden	abgesenkt zur Aufnahme von kundenspezifischem Bodenbelag Höhe Kabinenboden: 14 mm
	07 Sockelleistenanordnung	Vorstehend
	08 Sockelleistenausführung	Edelstahl gebürstet
	09 Kabinentableau	Edelstahltableau 100 halbhoch
	10 Schachttürausführung	Oberfläche in Edelstahl gebürstet
	11 Handlauf	in gerader Ausführung mit gebogenen Enden in Edelstahl gebürstet Handlauf an der linken Kabinenseitenwand
	12 Spiegel	an der linken Seitenwand angeordnet, Halbe Höhe Breite: 900 mm

09



BVH Kusel

Position 100 - [H]-Plus

Ausstattungspezifikation

Dekor	Auswahl
Ausführung Kabinenfront	Edelstahl gebürstet
Kabinenbeleuchtung	LED Beleuchtung
Kabinentableau Ausführung Deckplatte	Edelstahl gebürstet, K320
Kabinentableau Display	LED Punktmatrix
Kabinentürschwelle	Kabinentürschwelle aus Aluminium Hohlprofil
Gewicht zusätzliche Auskleidung	63 kg
Schachttürrahmen	90 mm x 60 mm
Schachttüren	Standardtürrahmen
Schachttürschwelle Ausführung	Aluminium
Stockwerktableau Position	In der Wand
Stockwerktableau Installation	Aufgesetzt, vertikal in Wand in Türrahmen
Ausführung Stockwerktableau Deckplatte	Edelstahl gebürstet, K320
Stockwerkanzeiger Position	Aufgesetzt, vertikal in Wand in Türrahmen

Spezifische Auftragsbedingungen

1 Personenaufzug	[H]-Plus
Gebäude	Gebäude
Lieferfrist	ca. 12 Wochen nach vollständiger technischer und kommerzieller Klärung. Aufgrund der aktuellen Corona (COVID-19) Pandemie müssen wir Sie darauf hinweisen, dass sich die geplante Liefer-/Leistungszeit verlängern kann und somit Lieferfristen und Fertigstellungstermine bis auf Weiteres als unverbindlich gelten.
Montagezeit	ca. 5 Wochen
Bemusterungstermin	Bis spätestens 4 Monate vor Montagebeginn

Zusätzliche Leistungen im Angebot enthalten

Lastschlaufenboxen	Auslegung und Lieferung von Lastschlaufenboxen für den Schachtkopf zur Montage der Aufzugsanlage, Einbau bauseitig
---------------------------	--

Schlüsseltresor	Lieferung eines Schlüsseltresors inkl. Einsatz zum Hinterlegen der Haustürschlüssel oder einer Schließkarte für den ungehinderten Zugang zur Personenbefreiung. Einbau an gewünschter Stelle muss kundenseitig erfolgen.
Prüfgewichte	Die erforderliche Menge von Prüfgewichten zur Abnahme der Anlage bereitstellen und nach Beendigung der Arbeiten wieder abfahren
Entsorgung Verpackung	Fachgerechte Entsorgung des Verpackungsmaterials, inkl. Abfuhrkosten und Depotgebühren, soweit nicht anderweitig vereinbart
Plane für Schachtabsperrung	Lieferung, Montage und Demontage einer Plane für jeden Schachtzugang, um das Herabfallen von Gegenständen in den Schacht zu verhindern
Dichtband für Türen	Verschließen des umlaufenden Spalts zwischen Schachttür und Schachtwand durch reißfestes Dichtband als Vorbereitung für das kundenseitige Anputzen der Schachttüren
Prüfung vor Inbetriebnahmen	Prüfung vor erstmaliger Inbetriebnahme durch notifizierte Stelle inkl. Aufnahme der bauseitigen Mängel

Bemerkungen

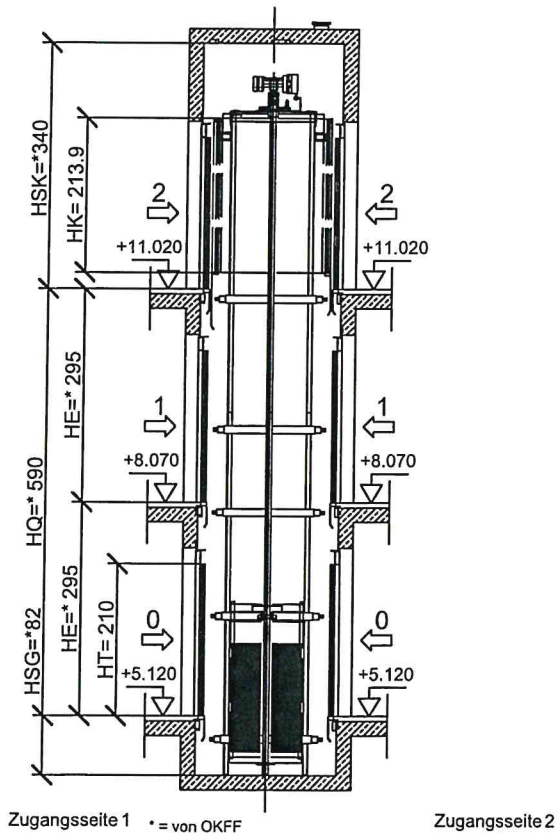
Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Die Einhaltung der relevanten EU-Normen für diesen Aufzug ist durch eine EU-Baumusterprüfung gem. Aufzugsrichtlinie 2014/33/EU nachgewiesen.

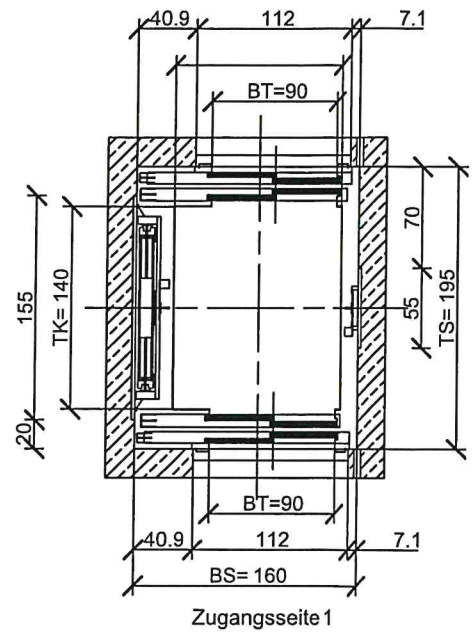
Das Angebot erfüllt die Anforderungen der Musterleitungsanlagen-Richtlinie zum „Funktionserhalt“ nur dann, wenn der Steuerschrank in einem separaten Maschinenraum steht.

BVH Kusel Dispoplan - Position 100

Schnitt A-A 1:100



Grundriss 1:50
Zugangsseite 2



Alle Dimensionierungen auf der Zeichnung sind in cm!

BS Schachtbreite
TS Schachttiefe
BK Kabinenbreite
TK Kabinentiefe
HK Kabinenhöhe
BT Türbreite
HT Türhöhe
HSG Schachtgrubentiefe
HSK Schachtkopfhöhe
HQ Förderhöhe
HE Etagenhöhe

BVH Kusel

Position 200 - [H]-Plus

Hauptmerkmale

Merkmal	Auswahl
Position 200	1350kg
Aufzugstyp	Personenaufzug
Anzahl Aufzüge	1
Nennlast	1350 kg
Anzahl Personen	18
Nenngeschwindigkeit	1.0 m/s
Anzahl Haltestellen / Anzahl Zugänge	4 / 4
Förderhöhe	1102 cm
Schachtgrubentiefe	107.5 cm
Schachtkopfhöhe	345 cm
Schachtabmessung: BS x TS	180 cm x 300 cm
Maschinenraum	Ohne Maschinenraum
Kabinenabmessung BK x TK x HK	120 cm x 240 cm x 220 cm
Lichte Kabinenhöhe: HKC	210 cm
Türabmessungen: BT x HT	100 cm x 210 cm
Türtyp	Zweiteilige Teleskop-Schiebetüren, links öffnend
Schachtausführung	Beton streifen + Mauerwerk
Umgebungsbedingungen im Schacht	+5 °C bis +40 °C, relative Luftfeuchtigkeit kleiner 85 %
Bautoleranz	-20 / +20 mm

BVH Kusel

Position 200 - [H]-Plus

Technische Merkmale

Merkmal	Auswahl
Kabinentürüberwachung	Kabinentürüberwachung mittels Lichtvorhang
1. Schachttür Brandschutzklasse	Brandschutzklasse nach EN81-58 / E120
Standort Gegengewicht	Auf der linken Seite
Kabinenzugangsseiten	1 Zugangsseite
Haupthalt	1
Türantrieb	Standardtürantrieb VAR15 (ausgelegt für 3 Mio. Türbewegungen)
Steuerung	"Bus-Betrieb" - Abwärts sammelnd. Eingehende Etagenrufe werden während der Abwärtsfahrt berücksichtigt.
Position Steuerung	Im rechten Türrahmen
Lage Steuerung	Stockwerk 4 Seite 1
Nennleistung Motor	9.2 kW
Netzanschluss	TN-S (3L/N/PE) mit 50 Hz
Kraftnetz	TN-S (3L/N/PE) mit 50 Hz 400 V 50 Hz
Lichtnetz	230 V
Anzahl Fahrten pro Stunde	120
Geltende Vorschrift	EN 81-20/50 Ausführung gemäß EN 81-70:2018 Ausführung gemäß EN81-70Ausführung gemäß EN81-73
Installationsmethode	Gerüstlose Montage ohne bauseitiges Montagegerüst auf Basis der Haushahn INEX Installationsmethode.














BVH Kusel Position 200 - [H]-Plus



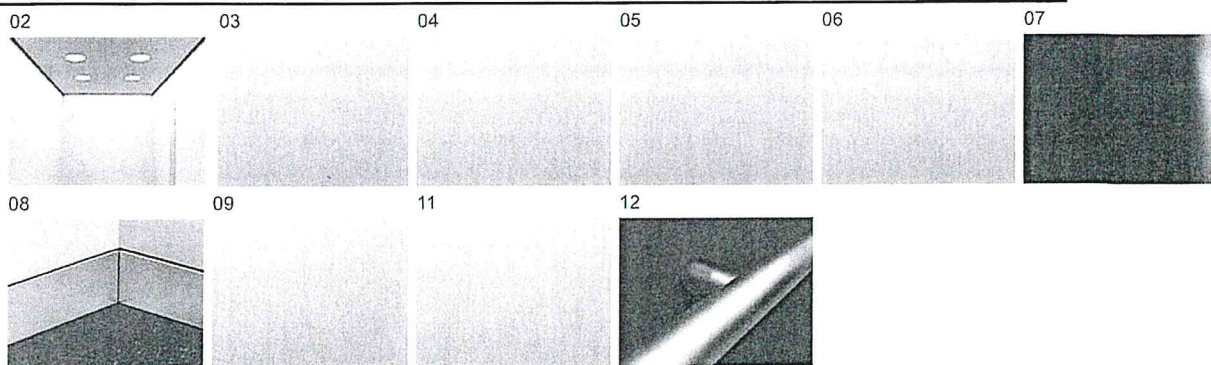
Merkmal	Auswahl
Schachtausrüstung	Schachtbeleuchtung seitens C. Haushahn GmbH & Co. KG
Kommunikationszusätze	<p>Vorbereitung für die Anbindung an Haushahn Direct (Diagnosesystem) Sprachansage in der Kabine Ahead BaseLine - Haushahn Ahead bietet eine branchenführende Lösung für die zukünftige Konnektivität und Rechenleistung für Aufzüge (und Fahrtreppen). Die Ahead BaseLine mit dem Ahead Cube ermöglicht die Kommunikation in Echtzeit über 4G / LTE.</p> <p>Der Ahead Cube ermöglicht auch Geräteerweiterungen, Software-Upgrades und die Installation von Anwendungen, welche weitere Dienste über zusätzliche Ports, WLAN und VoIP zulassen.</p> <p>Ahead BaseLine erfüllt die Telealarmnorm EN81-28 und erfüllt höchste Sicherheitsstandards für Industrie-Hardware und -Software, die den Normen ISA / IEC-62443 entsprechen.</p> <p>Durch Anschluss an die erste industrielle Cloud-Plattform werden Over-The-Air-Updates (OTA) möglich, um bei Bedarf Analysen, Prüfungen und Aktualisierungen durchzuführen. DEU 1870 translation is still open Fernalarm ETMA Fernüberwachung Alarm durch Hupe auf Kabinendach</p>
Steuerungsoptionen	<p>Rauchabdichtung Steuerung Vorzeitiges Türöffnen Automatische Türschließung mit Timer Positionsanzeiger Kabine Ankunftsgong Etage In-Betrieb-Anzeiger Fahrtrichtungsanzeige Kabine Wartungsanzeiger Ankunfts- & Weiterfahrtsanzeiger Sprachansage Etagerufzugriff mit Schlüssel Vollautomatische Evakuierung Brandfallsteuerung nach EN 81-73:2016</p>

BVH Kusel Position 200 - [H]-Plus

Ausstattungspezifikation

	01 Dekorlinie	Dekorlinie Klassik
	02 Beleuchtung	Spot
	03 Deckenausführung	Edelstahl gebürstet
	04 Ausführung Kabinentür	Edelstahl gebürstet
	05 Kabinenseitenwände	in Edelstahl gebürstet
	06 Kabinenrückwand	in Edelstahl gebürstet
	07 Kabinenboden	abgesenkt zur Aufnahme von kundenspezifischem Bodenbelag Höhe Kabinenboden: 14 mm
	08 Sockelleistenanordnung	Bündig mit Kabinenwand
	09 Sockelleistenausführung	Edelstahl gebürstet
	10 Kabinentableau	Edelstahltableau 100 halbhoch
	11 Schachttürausführung	Oberfläche in Edelstahl gebürstet
	12 Handlauf	nicht drehbar in Edelstahl gebürstet Handlauf an der linken Kabinenseitenwand <i>+ Zwischenteil vor dem Spiegel</i>
	13 Spiegel	an der Rückwand angeordnet, Halbe Höhe

10



BVH Kusel

Position 200 - [H]-Plus

Ausstattungsspezifikation

Dekor	Auswahl
Ausführung Kabinenfront	Edelstahl gebürstet
Kabinenbeleuchtung	LED Beleuchtung
Kabinentableau Ausführung Deckplatte	Edelstahl gebürstet, K320
Kabinentableau Display	LED Punktmatrix
Kabinentürschwelle	Kabinentürschwelle aus Aluminium Hohlprofil
Gewicht zusätzliche Auskleidung	63 kg
Schachttürrahmen	90 mm x 60 mm
Schachttüren	Standardtürrahmen
Schachttürschwelle Ausführung	Aluminium
Stockwerktableau Position	In der Wand
Stockwerktableau Installation	Teileingelassen, vertikal in Wand in Schachttür
Ausführung Stockwerktableau Deckplatte	Edelstahl gebürstet, K320
Stockwerkanzeiger Position	Aufgesetzt, vertikal in Wand in Schachttür

Spezifische Auftragsbedingungen

1 Personenaufzug	[H]-Plus
Gebäude	Gebäude
Lieferfrist	ca. 19 Wochen nach vollständiger technischer und kommerzieller Klärung. Aufgrund der aktuellen Corona (COVID-19) Pandemie müssen wir Sie darauf hinweisen, dass sich die geplante Liefer-/Leistungszeit verlängern kann und somit Lieferfristen und Fertigstellungstermine bis auf Weiteres als unverbindlich gelten.
Montagezeit	ca. 5 Wochen
Bemusterungstermin	Bis spätestens 4 Monate vor Montagebeginn

Zusätzliche Leistungen im Angebot enthalten

Lastschlaufenboxen	Auslegung und Lieferung von Lastschlaufenboxen für den Schachtkopf zur Montage der Aufzugsanlage, Einbau bauseitig
---------------------------	--

Schlüsseltresor	Lieferung eines Schlüsseltresors inkl. Einsatz zum Hinterlegen der Haustürschlüssel oder einer Schließkarte für den ungehinderten Zugang zur Personenbefreiung. Einbau an gewünschter Stelle muss kundenseitig erfolgen.
Prüfgewichte	Die erforderliche Menge von Prüfgewichten zur Abnahme der Anlage bereitstellen und nach Beendigung der Arbeiten wieder abfahren
Entsorgung Verpackung	Fachgerechte Entsorgung des Verpackungsmaterials, inkl. Abfuhrkosten und Depotgebühren, soweit nicht anderweitig vereinbart
Plane für Schachtabsperrung	Lieferung, Montage und Demontage einer Plane für jeden Schachtzugang, um das Herabfallen von Gegenständen in den Schacht zu verhindern
Dichtband für Türen	Verschließen des umlaufenden Spalts zwischen Schachttür und Schachtwand durch reißfestes Dichtband als Vorbereitung für das kundenseitige Anputzen der Schachttüren
Prüfung vor Inbetriebnahmen	Prüfung vor erstmaliger Inbetriebnahme durch notifizierte Stelle inkl. Aufnahme der bauseitigen Mängel

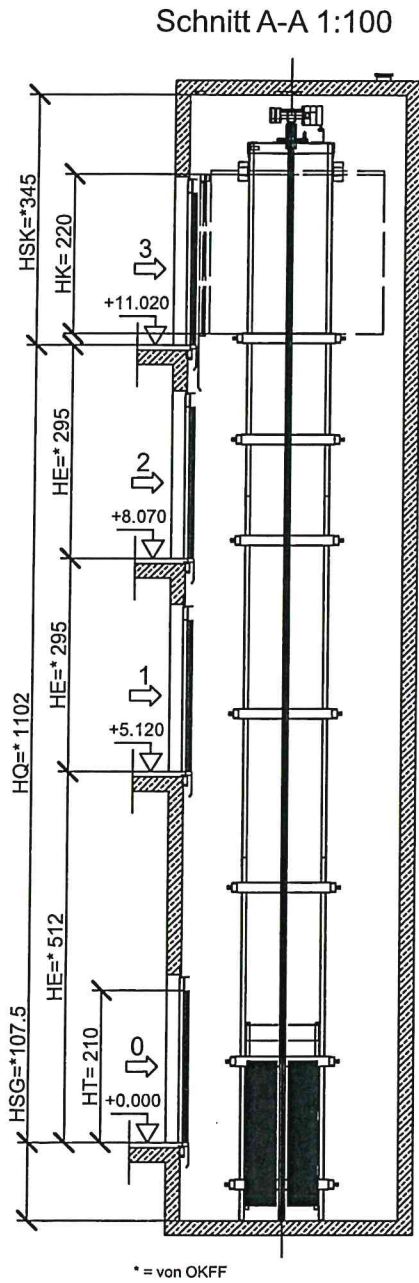
Bemerkungen

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

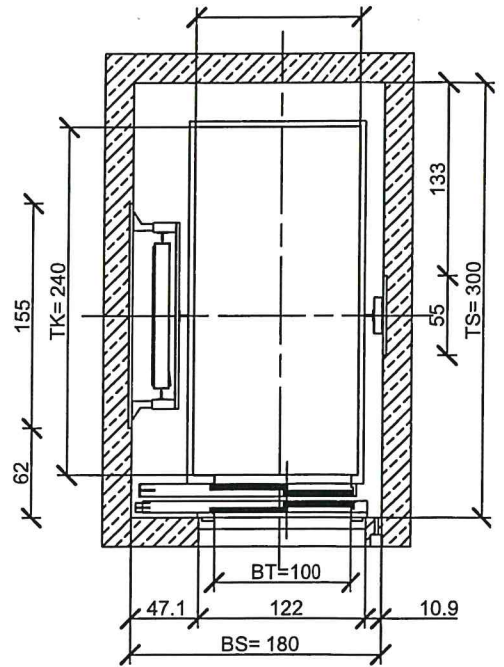
Die Einhaltung der relevanten EU-Normen für diesen Aufzug ist durch eine EU-Baumusterprüfung gem. Aufzugsrichtlinie 2014/33/EU nachgewiesen.

Das Angebot erfüllt die Anforderungen der Musterleitungsanlagen-Richtlinie zum „Funktionserhalt“ nur dann, wenn der Schrank in einem separaten Maschinenraum steht.

BVH Kusel Dispoplan - Position 200



Grundriss 1:50



Alle Dimensionierungen auf der Zeichnung sind in cm!

- BS Schachtbreite
- TS Schachtliefe
- BK Kabinenbreite
- TK Kabinentiefe
- HK Kabinenhöhe
- BT Türbreite
- HT Türhöhe
- HSG Schachtgrubentiefe
- HSK Schachtkopfhöhe
- HQ Förderhöhe
- HE Etagenöhe